



*Enkarnazio-Eliza. Atxuri  
Iglesia de la Encarnación. Atxuri*

Bilboko Udalaren Kultura eta Hezkuntza Sailak, ondarea zabaltzeko Bilbao Izan programaren bidez eta Miguel de Unamunoren heriotzaren 75. urteurrena dela eta, Bilboko idazle eta filosofo ospetsu honen bizitzan korapilatzen eta erakusten diren uriko leku ezberdinak ezagutu eta miatzeko aukera ematen dizu. Horretarako maiatzean, ekainean eta irailean egingo diren bisita gidatuen hiru ibilbide diseinatu ditugu.

El Área de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Bilbao, a través del programa de difusión patrimonial Bilbao Izan, te ofrece la posibilidad de explorar, con motivo del 75 aniversario de la muerte de Miguel de Unamuno, zonas de la villa que se enredan e ilustran etapas de la vida de este gran filósofo, escritor y estudioso bilbaino. Para ello, en los meses de mayo, junio y septiembre hemos diseñado tres recorridos de visitas guiadas.

## DOAKO BISITA GIDATUAK VISITAS GUIADAS GRATUITAS

Euskaraz eta gaztelaniaz (erreserbatu egin behar da).

En euskera y castellano (sólo bajo reserva).

**Ordu-tegiak:**  
Astelehena eta martitzena: 17.00etan eta 19.00etan  
Eguena eta barikua: 10.00etan eta 18.00etan  
Zapatua: 10.00etan eta 11.45etan.

**Horarios:**  
Lunes y martes: 17.00h. y 19.00h.  
Jueves y viernes: 10.00h. y 18.00h.  
Sábados: 10.00h. y 11.45h.

**Iraupena:** Ordu eta erdi.

**Duración:** 1 hora y media.

**Bilgunea:**  
Zazpi Kaleetako Donibane plazatxoan.

**Punto de encuentro:**  
Plaza de los Santos Juanes del Casco Viejo.

**Informazioa eta erreserbak apirilaren 25etik aurrera (8.00etatik 20.00etara): 94 401 00 10 / 010.**

**Información y reservas a partir del 25 de abril (de 8.00h. a 20.00h.): 94 401 00 10 / 010.**

**Izena eman arren, azkenean ezin baduzu joan, mesedez jakinarazi diezaguzu 24 ordu lehenago.**

**En caso de que, pese a haberse apuntado, finalmente no pueda acudir, rogamos avisen por lo menos con 24 horas de antelación.**

antolatzailea  
organiza

laguntzaileak  
colaboran

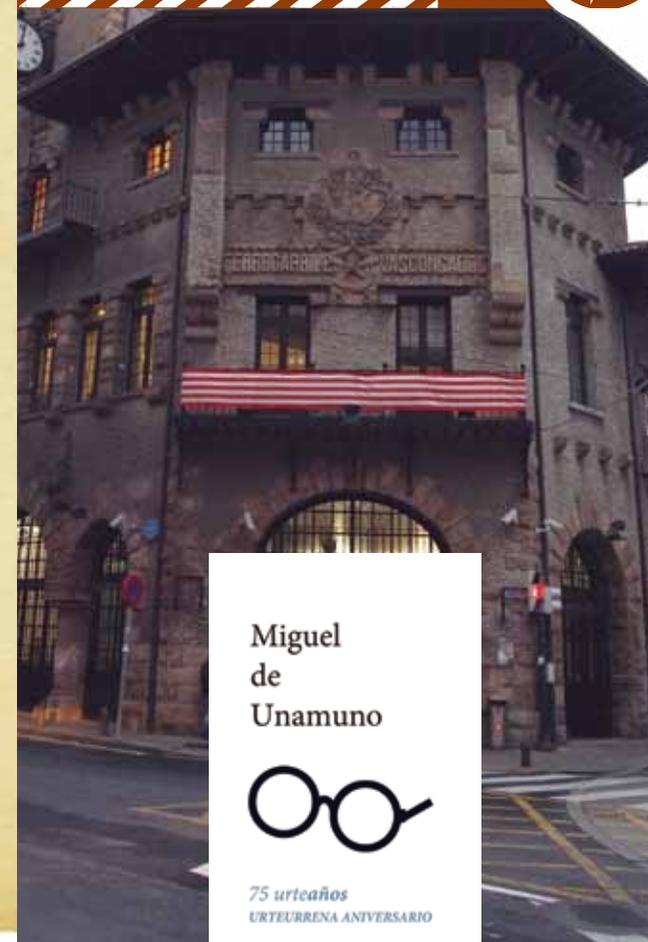


INFO: [www.bilbaoizan.net/](http://www.bilbaoizan.net/)  Bilbao Izan

## MIGUEL DE UNAMUNO: Urteurrena 75 Urte Aniversario 75 Años

**Lehenengo Ibilbidea (MAIATZA):**  
Unamunoren haurtzaroko uria.

**Primer Recorrido (MAYO):**  
El Bilbao de la Infancia de Unamuno.



Miguel  
de  
Unamuno



75 urteak  
URTEURRENA ANIVERSARIO

BISITA GIDATUAK "BILBAO IZAN" Kultura eta Hezkuntza Saila  
VISITAS GUIADAS "BILBAO IZAN" Área de Cultura y Educación

## Lehenengo ibilbidea:

### Unamunoren haurtzaroko uria

Unamunoren haurtzaroko Bilbo uria, salerosleen uria da. Ekoizpen industrialean baino harago diharduen merkataritza, alegia, indianoek eta horiek ekarritako produktuek sustatutakoa. Miguel de Unamunoren aita ere indianoa izan zen.

Bere trenbide-sareari eta portuari esker hedatzen ziren merkataritza harremanak.

Unamunoren esanetan, pertsona arruntei buruz idaztea zuen gustuko, “jan, edan eta jolasean dihardutenak”, bere haurtzaroko Bilbo uriaren ohitura-ikuspegia eskainiz. Bilboko irudia eskaintzen duen 1897an idatzi zuen “Paz en la guerra” liburuan jasotzen denez. Liburuan agertzen diren hainbat eskenatoki bisitatuko ditugu. Aukeratutako gunea Atxuri da, Bilboko merkataritzaren eredia eta merkantzien harrerarako gunea, bai itsasadarretik, bai trenez. Unamuno Miribillara, -orduan Miravilla bezala ezagutua-, igotzen zeneko Bilbo miresten zuen. Bere botxitoa miretsiz gozatzen zituen egunak.



*Miribilla*

### Primer recorrido:

#### El Bilbao de la Infancia de Unamuno

El Bilbao de la Infancia de Unamuno es un Bilbao de comerciantes. Un comercio que no se ciñe a la producción industrial sino también al pequeño comercio impulsado -en gran parte- por los indianos y por las nuevas mercancías que éstos pusieron de moda. El propio padre de Miguel de Unamuno fue indiano.

Un Bilbao cuyas relaciones comerciales se expandían gracias a su puerto y a sus conexiones ferroviarias. Unamuno, como él mismo dijo, gustaba de escribir acerca de la vida cotidiana, las personas “que comen, beben y juegan”, lo que nos da una visión del Bilbao costumbrista de su infancia, presente en una de sus pocas obras que transcurren en Bilbao, escrita en 1897, “Paz en la guerra”. Pasaremos por varios escenarios que se nombran en dicha obra. La zona que hemos elegido visitar es la de Atxuri como paradigma del Bilbao comerciante, la llegada de mercancías, por la ría, en tren... Todo ese Bilbao que Unamuno admiraba cuando subía a Miribilla, entonces conocido como Miravilla, y se deleitaba admirando su “botxito”.



*San Anton zubia  
Puente de San Anton*



*Erronda Kalea*

*Calle Ronda*



*Erriberako Merkatua  
Mercado de la Ribera*